



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
9 June 2025  
Russian  
Original: English

**Подготовительная комиссия для вступления  
в силу Соглашения на базе Конвенции  
Организации Объединенных Наций по морскому  
праву о сохранении и устойчивом использовании  
морского биологического разнообразия в районах  
за пределами действия национальной  
юрисдикции и созыва первого совещания  
Конференции Сторон Соглашения  
Вторая сессия  
Нью-Йорк, 18–29 августа 2025 года**

**Проект круга ведения неофициальной группы  
по техническим аспектам введения в действие  
Информационно-координационного механизма  
в рамках Соглашения на базе Конвенции Организации  
Объединенных Наций по морскому праву о сохранении  
и устойчивом использовании морского биологического  
разнообразия в районах за пределами действия  
национальной юрисдикции**

**Записка сопредседателей**

1. Подготовительная комиссия для вступления в силу Соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции и созыва первого совещания Конференции Сторон Соглашения, учрежденная резолюцией [78/272](#) Генеральной Ассамблеи, рассмотрела на своей первой сессии, состоявшейся 14–25 апреля 2025 года, вопросы, связанные с функционированием Информационно-координационного механизма в рамках Соглашения, на основе записки Секретариата ([A/AC.296/2025/6](#)). Подготовительная комиссия постановила, что сопредседатели подготовят для рассмотрения в межсессионный период проект круга ведения группы с участием экспертов с тем, чтобы Подготовительная комиссия утвердила его на своей второй сессии и чтобы группа приступила к работе в период между второй и третьей сессиями Подготовительной комиссии.



2. Сопредседатели хотели бы подчеркнуть, что, если Подготовительная комиссия учредит группу с участием экспертов на своем втором заседании, эта группа должна будет вести свою работу в условиях значительного дефицита времени и ресурсов. Определение состава группы, проведение ее заседаний и консультаций и подготовка ее доклада — вся эта работа должна быть проделана в период между второй и третьей сессиями Подготовительной комиссии. Мы рекомендуем государствам принять эти факторы во внимание, чтобы как можно скорее прийти к консенсусу относительно круга ведения группы.

3. В приложении к настоящей записке содержится проект круга ведения неофициальной группы по техническим аспектам введения в действие Информационно-координационного механизма в рамках Соглашения, который был подготовлен сопредседателями при содействии Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам с учетом мнений, выраженных делегациями в ходе первой сессии, и дополнительных письменных материалов, представленных делегациями в установленные сроки после завершения первой сессии. Альтернативные формулировки в тексте пунктов приводятся в квадратных скобках. Порядок, в котором представлены альтернативные формулировки, не свидетельствует об их рекомендуемой приоритетности.

4. Комиссии предлагается рассмотреть и утвердить проект круга ведения на своей второй сессии, чтобы группа могла приступить к работе в период между второй и третьей сессиями Подготовительной комиссии.

## Приложение

### **Проект круга ведения неофициальной группы по техническим аспектам введения в действие Информационно-координационного механизма**

#### **Задачи**

1. Неофициальной группе по техническим аспектам введения в действие Информационно-координационного механизма поручено способствовать проведению технических обсуждений, касающихся введения в действие Информационно-координационного механизма в рамках Соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, для содействия работе Подготовительной комиссии для вступления в силу Соглашения и созыва первого совещания Конференции Сторон Соглашения, учрежденной в соответствии с резолюцией 78/272 Генеральной Ассамблеи, по вопросам, связанным с функционированием Механизма.
2. В частности, Группа будет:
  - а) разрабатывать для рассмотрения Подготовительной комиссией на ее третьей сессии рекомендации относительно:
    - i) проекта дорожной карты поэтапного введения в действие Механизма с указанием этапов, целей и сроков для каждого этапа, а также потребностей в ресурсах для осуществления дорожной карты, включая людские, технические и соответствующие финансовые ресурсы;
    - ii) проекта плана работы на начальном этапе введения Механизма в действие;
    - iii) любых конкретных условий функционирования Механизма, которые Конференции Сторон, возможно, потребуется определить на ее первом совещании, включая, в частности, те, которые касаются веб-платформы и других элементов его внешнего интерфейса, поиска соответствий между потребностями в наращивании потенциала и предлагаемой поддержкой и подбора поставщиков для передачи морской технологии, а также функциональной совместимости с существующими платформами, относящимися к соответствующим актам, рамочным документам и органам;
  - б) предоставлять любые другие технические рекомендации, которые могут потребоваться Подготовительной комиссии, по вопросам, связанным с введением Механизма в действие, для рассмотрения Подготовительной комиссией на ее третьей сессии.
3. Выполняя свою работу, Группа будет стремиться предоставить такие рекомендации Подготовительной комиссии заблаговременно до начала третьей сессии Комиссии, чтобы Комиссия могла всесторонне изучить их.
4. При осуществлении своих функций Группа будет обеспечивать полный учет особых потребностей развивающихся государств, а также особых обстоятельств малых островных развивающихся государств в соответствии с пунктом 5 статьи 51 Соглашения.

## Состав

5. Группа будет [состоять из не более чем 50 экспертов] [открыта для экспертов из всех государств — членов Организации Объединенных Наций, членов специализированных учреждений и участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву] с учетом необходимости обеспечения гендерного баланса и разнообразия соответствующего опыта.

6. Эти эксперты должны обладать соответствующей квалификацией и признанным передовым опытом в областях, связанных с проектированием, разработкой или эксплуатацией информационно-координационных механизмов и других механизмов обмена информацией, включая:

а) архитектуру информационных систем и цифровую инфраструктуру, в том числе проектирование и разработку цифровых платформ, архитектуру баз данных и управление ими, веб-сервисы и интерфейсы приложений, облачную инфраструктуру, кибербезопасность, защиту данных и аварийное восстановление;

б) управление данными и знаниями, в том числе курирование данных, обеспечение качества и управление жизненным циклом, стандарты данных и протоколы метаданных, обмен данными и совместимость, компьютерные науки и науки о данных (включая искусственный интеллект, машинное обучение и большие языковые модели) и геопространственные информационные системы;

в) генерирование, регулирование, использование и распространение научных, технических, правовых и актуальных для разработки политики информации и данных, относящихся к реализации Соглашения;

г) системы уникальных идентификаторов, в том числе разработку, генерирование, определение структуры, управление жизненным циклом и обеспечение функциональной совместимости стандартизированных идентификаторов, а также опыт работы с постоянными идентификаторами и системами проверки происхождения данных;

д) поиск соответствий между потребностями в наращивании потенциала и предлагаемой поддержкой и подбор поставщиков для передачи морской технологии, а также для оценки потребностей и приоритетов развивающихся государств;

е) создание и внедрение механизмов сотрудничества, касающихся обмена информацией и данными и функциональной совместимости между системами, относящимися к соответствующим актам, рамочным документам и органам, а также между соответствующими информационно-координационными механизмами глобального, регионального, субрегионального, национального и секторального уровней, банками генов, хранилищами и базами данных, в том числе имеющими отношение к соответствующим традиционным знаниям коренных народов и местных общин, а также механизмов сотрудничества между этими информационно-координационными механизмами и общедоступными частными и неправительственными платформами;

ж) соответствующие традиционные знания коренных народов и местных общин;

з) юридические, нормативные и управленческие вопросы, в том числе в области морского права, конфиденциальности данных, интеллектуальной собственности, защиты данных и управления данными, а также контракты;

i) финансы и мобилизацию ресурсов, в том числе расчет стоимости и финансовое планирование в отношении цифровой инфраструктуры и услуг, а также стратегии мобилизации ресурсов и обеспечения долгосрочной финансовой устойчивости;

j) информационно-пропагандистскую деятельность, просвещение и поддержку пользователей, в том числе разработку и регулирование многоязычных и доступных пользовательских интерфейсов, учебных пособий и материалов, стратегий вовлечения заинтересованных сторон, служб поддержки пользователей и платформ обмена знаниями;

k) мониторинг, оценку и постоянное совершенствование, в том числе разработку показателей эффективности, методологий итеративного тестирования, механизмов и систем обратной связи, а также адаптивных подходов для повышения функциональности системы, скорости реагирования и удобства использования.

## [Отбор экспертов]

*Пояснительная записка: Этот раздел будет применяться только в том случае, если группа будет иметь ограниченный размер.*

[6 bis. Группа будет включать в себя:

a) до 30 экспертов, выдвигаемых государствами, не более чем по шесть экспертов от каждой из пяти региональных групп Организации Объединенных Наций, включая экспертов из наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

b) до семи экспертов, выдвигаемых представителями коренных народов и местных общин, не более чем по одному эксперту от каждого из следующих семи социокультурных регионов: Азия; Центральная и Южная Америка и Карибский бассейн; Арктика; Восточная Европа, Российская Федерация, Центральная Азия и Закавказье; Северная Америка; и Тихоокеанский регион;

c) до семи экспертов, выдвигаемых органами соответствующих правовых актов и рамочных документов и профильными органами глобального, регионального, субрегионального и секторального уровней, не более чем по одному эксперту от органа каждого акта и рамочного документа или профильного органа, о которых говорится в пункте 4 статьи 51 Соглашения, а именно Межправительственной океанографической комиссии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международного органа по морскому дну, Международной морской организации и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, если они будут выдвигать кандидатуры;

d) до шести экспертов, выдвигаемых гражданским обществом, научным сообществом и частным сектором, не более чем по два эксперта от каждой из этих трех категорий.

6 ter. Кандидатуры представляются в Отдел по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам, который руководит процессом выдвижения кандидатур. Каждая номинация должна сопровождаться биографической справкой, описанием квалификации и соответствующего опыта выдвигаемого кандидата и заявлением о любых возможных конфликтах интересов. Члены Группы отбираются сопредседателями Подготовительной комиссии [в консультации с Бюро].

6 quater. Члены группы выступают в своем личном качестве.]

## Методы работы

7. Группа будет вести свою работу под руководством Подготовительной комиссии и при содействии двух сокоординаторов, назначаемых сопредседателями Подготовительной комиссии: одного от развивающегося государства и одного от развитого государства.

8. Заседания Группы будут проводиться в виртуальном формате с периодичностью, которую определяют сокоординаторы Группы в консультации с сопредседателями Подготовительной комиссии и Секретариатом. При условии наличия финансовых ресурсов Группа может проводить и очные заседания. Кроме того, Группа может организовывать технические семинары в виртуальном или (при наличии финансовых ресурсов) очном формате для содействия целенаправленному обмену мнениями по определенным вопросам.

9. Сокоординаторы Группы в консультации с сопредседателями Подготовительной комиссии и Секретариатом составят расписание заседаний Группы, приняв во внимание разницу в часовых поясах, а также трудности и ограничения в плане ресурсов, с которыми сталкиваются развивающиеся государства, в частности наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства.

10. Заседания Группы будут проводиться на английском языке, а устный перевод на другие официальные языки Организации Объединенных Наций будет выполняться, когда это осуществимо с практической и финансовой точки зрения.

11. Заседания Группы будут открыты для наблюдателей, включая представителей [заинтересованных государств — членов Организации Объединенных Наций, членов специализированных учреждений и участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, а также представителей] заинтересованных организаций и других структур, которые имеют право участвовать в качестве наблюдателей в сессиях и работе Подготовительной комиссии в соответствии с пунктами 5 и 6 резолюции 78/272 Генеральной Ассамблеи.

12. Группа может запрашивать мнение других технических экспертов, обладающих опытом в вопросах, имеющих отношение к ее работе, в том числе приглашать таких экспертов для участия в своих заседаниях в надлежащих случаях и с учетом рассматриваемых тем.

13. Группа может проводить консультации с соответствующими заинтересованными сторонами, которые будут включать, насколько это возможно, государства, особенно развивающиеся государства, в частности наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, органы соответствующих актов и рамочных документов и профильные органы, другие информационно-координационные механизмы и банки генов, хранилища и базы данных, гражданское общество, научное сообщество, частный сектор и коренные народы и местные общины, для выявления извлеченных уроков и сбора информации об опыте заинтересованных сторон в отношении функций, которые должен выполнять Информационно-координационный механизм. Такие консультации могут проводиться посредством сбора письменных замечаний и в другом уместном формате, определяемом Группой по согласованию с Секретариатом.

14. В интересах транспарентности сокоординаторы Группы будут регулярно представлять сопредседателям обновленную информацию о ходе выполнения задач, изложенных в пункте 2. Сопредседатели будут организовывать онлайн-брифинги для представления обновленной информации Подготовительной комиссии.

15. Группа представит свой проект дорожной карты и рекомендации сопредседателям не позднее чем за 12 недель до созыва третьей сессии Подготовительной комиссии.

16. Поддержку Группе будет оказывать Отдел по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам.

17. Если не указано иное, к процедурным аспектам работы Группы будут применяться *mutatis mutandis* правила и установившаяся практика, которыми регулируется процедурная сторона работы Подготовительной комиссии.

---